

Proprietarios
YANGAS CARO
 PUBLISHING CO.
 Director General,
ROBERTO YANGAS
 Administrador,
D. CARO PUTNAM
 Oficinas y Talleres
 AVENIDA 3.^a
 APARTADO N.º 12

EL TIEMPO

Condicionales
 EDICION DIARIA
 excepto los lunes
 Un mes... \$ 1.00
 3 meses... \$ 2.50
 6 meses... \$ 5.00
 1 año... \$ 10.00
 Núm. suelto... \$ 0.05
 Adrica comunicador,
 precio convencional.
 No se devuelven
 originales. La sub-
 scripción será adelantada.

DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO I

LIMÓN, (COSTA RICA) NOVIEMBRE 22 DE 1910.

N.º 4

A NUESTROS LECTORES

Circunstancias imprevistas y ajenas en su todo a nuestra voluntad, nos han obligado a suspender hasta hoy la publicación del número 4 de esta hoja. Bajamos a nuestros abonados que nos excusen esta irregularidad y nos prometimos que de hoy en adelante no tendremos esa misma dificultad y que podremos servir las suscripciones en las primeras horas de la mañana. Este ha sido nuestro propósito y no omitiremos esfuerzos para llevarlo a cabo.

Dos problemas

En las democracias durante el pasado y el presente siglo se han debatido dos problemas de vital importancia para el triunfo de la libertad y de la idea. Uno es el de la representación popular en los congresos y el otro, íntimamente ligado con el primero, es el de la segunda enseñanza.

Estas dos cuestiones están íntimamente enlazadas que no pueden resolverse por separado. Durante la época de la Edad Media, el pueblo no pasaba de ser una masa inconsciente y fanatizada, no sólo desde el punto de vista religioso, sino, lo que es más grave, desde el político.

Nadie se hubiera atrevido a suponer ni mentalmente, que los reyes no hubieran recibido el poder del mismo Dios y a ese se debe que leamos, aún en nuestros días, la leyenda de la prece de la gracia de Dios, en muchas monedas y documentos que emanan de los reyes o de los emperadores.

El derecho divino era para los pueblos de aquella época incontestable y tan sagrado que no se hoy la presencia de los presidentes de Costa Rica han de ser necesariamente abogados.

Contra ese derecho divino que llevó al trono a tantos inoportunos, locos, criminales e incapaces, se levantó la Revolución Francesa con la declaración de los Derechos del Hombre que vino a poner en un pie de igualdad a todos los hijos de la tierra. Poco a poco fueron conculcadas los pueblos, que al ser Supremo no ha delegado sus funciones en nadie para regir los destinos de las naciones, sino que la conveniencia es el criterio, que uno de entre tantos debe representar a la nación, y de ahí nació el gobierno republicano representativo.

Luego, natural, lógicamente surgió la cuestión de: ¿quién será el escogido? Y la razón natural indicó, al principio: «el más fuerte». Pero poco a poco vino una nueva fuerza, imponderable en el campo de la lucha oral, pero irresistible en el moral y nació la diplomacia.

Esta nueva disciplina nació entre los griegos y los romanos fue, sin embargo, siempre alzada en todos los pueblos que se erigieron templos con la vocación de «ignotas».

Al establecer su culto, notaron los pueblos que a pesar de ser una diosa llena de cultura, ataviada con las galas más suntuosas, amiga de los banquetes, bailes y diversiones y, al parecer, frívola y aun coquívana, la Diplomacia era una enemiga terriblemente armada y que podía luchar contra los ejércitos más disciplinados y contra las flotas más poderosas.

Pero quien era la madre de ese nuevo elemento que oponía la debilidad a la fuerza. No fue difícil descubrirlo y todos supieron que la instrucción fue quien la echó al mundo.

Y el problema se solucionó

educando al pueblo para prepararlo a los combates de la diplomacia.

Por eso, en nuestra Costa Rica debemos luchar porque la segunda enseñanza se abra un campo mayor del que hoy tiene, que ya es envidiable. Debemos trabajar por que el obrero lleve sus hijos al colegio de segunda enseñanza y los educados conforme a las nuevas necesidades de nuestra época. Mientras así no suceda, siempre el pueblo, la clase obrera, no podrá representar de una manera adecuada sus necesidades ni defender sus derechos sin recurrir a los conocimientos de otras personas que al ser de su clase ni sienten sus necesidades.

Para la preparación de diputados al Congreso, tenemos una buena escuela que es la Municipalidad. Allí un hombre de alguna inteligencia y que se proponga estudiar a fondo las cuestiones sociales, que a eso agregue un espíritu observador, puede, en un par de años, leyendo mucho y consultando sus preparares para la diputación.

Pero sin los conocimientos y la práctica necesarios, es más bien un elemento peligroso para los de su clase si llega, por un azar de la política, al desempeño de un cargo tan elevado y tan difícil.

La segunda enseñanza es el camino más natural y lógico para una preparación y no nos cansaremos de repetir en esa sentido hasta obtener que nuestros jóvenes despierten de la apatía con que miran un punto tan esencial.

este adagio de personas bien nacidas.

No pierdas la calma, y sigue tu camino, que si encuentras en él malandanzas no habrás necesitar lanzas, porque la razón es tu arma, y con ella se pueden decir las verdades.

Lee en «El Tiempo» lo que contesta oficialmente la Aduana a su primera cartulina; lee, y medita.

Caballeros son, corteses son, y no debes ser tu villano. Pero, guarda tu réplica para el final, que mucho te queda en el buche, y morir de indigestión es solo cosa propia de místicos que no saben lo que tienen entre manos.

Tuyo, muy amigo,

El Duende.

Aduana de Limón

Decíamos al terminar nuestro artículo que lleva este mismo epígrafe, que ni la dimisión del Ministro de Hacienda podría esperarse, ni la renuncia del Administrador de Aduana sería otra cosa que una cianidación; pero acaso no completamos bien claramente nuestro pensamiento y ahora queremos hacerlo. Un empleado público de la categoría y responsabilidad de un Administrador de Aduana, no se renueva solo por el hecho de que un grupo más o menos numeroso del comercio de una localidad crea que sus procedimientos no están ajustados a la ley, ó que la interpretación, ó por lo menos que exagera sus trámites en la práctica; es preciso, algo más, mucho más.

Las aduanas de todos los países del mundo son la llave de las rentas más pingües, y éstas son desde luego la vida de los gobiernos, los cuales antes de buscar sabios profesionales para el ramo de instrucción pública, han sido diplomáticos para sostener con decoro las relaciones internacionales ó competentes ingenieros para dirigir las obras públicas, se precorran por obtener para colaboradores, hombres honrados y serios a quienes confiar el manejo de los caudales, que han de servir para todos los fines de la Administración.

Pensar en una colisión entre los dos hombres que están más en contacto para llegar a ese resultado de la mejor manera posible, quienes desde el principio de su advenimiento a sus respectivos puestos, han marchado de acuerdo en el derecho que se propusieron seguir, es pensar con poco acierto y procurar un rompimiento inútil entre ellos, sería una falta imperdonable.

En la reunión celebrada en la oficina del Administrador de la Aduana, promovida por el Ministro de Hacienda, no por sorpresa como se ha dicho, sino para aprovechar los pocos momentos de que podía disponer en Limón, no había juez ni había acusado; ni lo uno ni lo otro se improvisa. Ni podía pretenderse que en presencia de un público respetable, el Ministro echase su cara al Administrador las faltas que el comercio denunciaba, aun suponiendo que considerase algunas disposiciones de carácter administrativo, que podían ser examinadas, pero nunca merecedoras de una pública reprensión, que según pareciera lo que se esperaba.

Muy lejos estamos de juzgar perfecta la organización de la Aduana, no solo en cuanto a la manera de aplicar la ley sino en cuanto a la Ley misma pero en toda esta materia le ventada por el comercio de Limón, no se trata de eso, sino de enajenar voluntades, de borrar manojerías, de crear mala atmosfera al rededor de las oficinas de la Aduana. *Noblesse oblige*, de suerte que quienes deseen encontrar benevolencia acogida en momentos y situaciones especiales, deben comenzar por atravesar dificultades, por suplicar y no exigir; así se llega muy lejos.

Nos felicitamos muy de veras por el sesgo que el asunto toma desde el principio y ojalá los altos empleados de la Aduana no desmayen en la benéfica labor que comenzaron, para terminar la cual con buen éxito, acaso faltarán colaboradores activos, pero hay que confiar que buena voluntad sobra.

Ex.

Restaurant Versalles

Café Puerto Rico

Propietario: ANTONIO IDOY

CALLE 4.^a FRENTE AL MERCADO

En este bien montado establecimiento, es en la única parte en Limón donde consigue usted cuanto desea durante el día o la noche.

El arte culinario ha llegado al máximo, con sus espléndidas CENAS, y en sus amplias y bien ventiladas habitaciones se puerne a cuerpo de Rey.

Paréntesis

Los quijotes del arcael

Témoame, amigo Sancho comerciante, que aquel asunto de caballería encomendado a tus profanas manos se ha de proporcionar más de un disgusto con la Aduana, porque si eres buen zureiro de facturas, mal facteador de e entuertos te las he vuelto, y tú que sirves para contar no sirvas para discutir, y si discutes en prosa ó en verso, te falta la retórica, la dactílica y la lógica. Retiéndese, sancho lo que voy diciendo!

Pues, al bien entendador son pocas palabras le bastan. Sabete, mostréme, que de tanto errar, has dado una en el clavo, y que éste golpe vale por cien. Lo cortés no quita lo valiente; ten siempre en las mientes

Señor Director de El Tiempo

L. C.

Llevando en su estimable diario correspondiente al día 16 del presente lo que dice «Frix» en un párrafo de Vida Linceana con respecto a la orden de cerrar los restaurantes a las diez de la noche, me permito manifestarle que esta es una campaña por la cual le quedamos agradecidos los que vamos del trabajo en altas horas de la noche.

En mi concepto no debe obligarse a los dueños de estos establecimientos a cerrarlos a determinada hora. Esto no sucede en ningún país civilizado.

De Ud. atto. S. S.

VICTOR MANUEL SANABARRIA

Limón, Nov. 21 de 1910.

WANTS.

Lazarros would like to get employment as Interpreter. He speaks Spanish and English fluently. His address is: ASCH HOTEL

Port Limón.

Charles Lazarros.

Grand Hotel International

Lately Furnished.

Prompt Service
 Exquisite Table
 Every Comfort Guaranteed

First Class Bar

Reasonable Rates.

A. TOSI, PROPRIETOR

SAN JOSÉ—COSTA RICA

Vida Limonense

Nuestros gratificados respecto de la Liga de Obreros... han cumplido al pie de la letra. En la convencion celebrada por ese partido para ponerse de acuerdo sobre los candidatos para las diputaciones...

El Poder Ejecutivo, no pudiendo interpretar la famosa Ley de Elecciones tan bien aderezada para obtener un triunfo con las elecciones pasadas, y encontrando que dicha Ley es un cachito de los dios que...

Mañana hara nos un analisis de ese nuevo atentado contra la Constitucion y por el momento solo podemos decir que si por desgracia pasa en el Congreso, seria improprio desalojar de la Constitucion estable que en ningun caso las leyes tendran efecto retroactivo...

Una nueva intriga, mejor preparada que nuestra Comandancia de Plaza, nos presenta al señor Presidente de la Republica, pobre, dichosamente, los abogados ocupacionieron y quedo demostrada la falsedad de los cargos hechos contra el señor González...

El señor Gobernador de esta Provincia, don Rogelio Barro, regresó ayer de su viaje a la capital, lo mismo que don Manuel Brenes y el señor Juez Civil. Desemano que su estada por aquellos lugares sea de provecho para todos.

Nos dicen que la es imable matrona doña Julia de Mangel estuvo postrada en cama victima de cruel enfermedad, que gracias a la esmerada asistencia medica y de los cuidados de su familia ha desaparecido ya. Desemano a doña Julia una pronta mejoría.

Y ahora voy a contarles un cuento. En una provincia cercana, vivian en des acuerdo el Gobernador, el Comandante, el Jefe del pueblo, el Jefe de la Policía, el cura y el Presidente Municipal. Un dia de tantos loraron el tren por asalto y se dirigieron desde don Ricardo, quien los recibió uno por uno, o sea que quedo ya extra uno de los siguientes: "¡Usted y nadie más que usted que me mandadillo y si se pone en duda su poder, ¡degráfame!"

Y ahora voy a contarles un cuento. En una provincia cercana, vivian en des acuerdo el Gobernador, el Comandante, el Jefe del pueblo, el Jefe de la Policía, el cura y el Presidente Municipal. Un dia de tantos loraron el tren por asalto y se dirigieron desde don Ricardo, quien los recibió uno por uno, o sea que quedo ya extra uno de los siguientes: "¡Usted y nadie más que usted que me mandadillo y si se pone en duda su poder, ¡degráfame!"

RENALIS BACKACHE & KIDNEY Tablets.

For all diseases of the Kidneys and Bladder. The Symptoms of KIDNEY & BLADDER diseases generally make themselves known by pains in the back, side and lower part of the body. Renaldis are a simple, safe and sure remedy for young and old, strong and weak; and may be used for continually without any bad effects. HERMAN ZELEDON. Píctica Francesa—San José de Costa Rica.

INFORMACION COMERCIAL

Mercaderías despachadas a la Aduana Central.

AGENCIA FELIPE J. ALVARADO Y C

Table with 3 columns: Item name, Quantity, and Price. Includes items like Fca. Alvarado, Fca. J. Alvarez, Fca. J. Alvarez, etc.

—Se nos informa que se ha establecido permuta entre los sub-inspectores de hacienda de este puerto y Guápiles. —En la semana pasada se interrumpió la luz eléctrica más de tres veces y cuando no se interrumpie viene un luz muy débil y opaca. Seria bueno que Mr. Teller dictara alguna medida a fin de corregir estas irregularidades, pues el público se perjudica. —Es indispensable que la Municipalidad dicte alguna medida sobre boticas de turno. Es casi increíble que en una ciudad como ésta, puerto principal de la Republica, no haya donde comprar un remedio después de las diez de la noche. —La Bahonía ya vendió a Limón porque en todos los establecimientos se encuentra de venta la magnífica cerveza Pilsener y Extra de la acreditada fábrica de Romero y Castro Hnos. —Se nos asegura que el ferrocarril del Norte ha suprimido el local de los microcos para la línea de V. J. Este noticia ha causado mala impresión en el comercio y no la compensamos hasta la completa ratificación del timor. —Ayer no salió el tren de pasajeros para San José. El local que debía salir a las 6 de la mañana, lo hizo a las 10 en sustitución de los pasajeros, y sólo se dio una libre hasta Matina. De Las Lomas y del inter no hay noticias, pues está cortada la comunicación con San José. El Barbiña ha salido de madre, lavando la línea en una extensión de más de tres metros. Se cree que se tardará lo merca. Es día en restablecer la comunicación directa con San José. —Se encuentra nuevamente entre nosotros nuestro colaborador don León Fernández Guardia. —Se encuentra nuevamente en este Puerto el señor Administrador de Aduana. Como suponíamos que su viaje a la capital era para tratar asuntos relacionados con su cargo, enviamos a uno de nuestros reporteros a quien le contestó simplemente que su viaje no había tenido más objeto que el de acompañar los restos de un amigo. —Con el objeto de practicar exámenes en la línea, el señor Sub-inspector de Escuelas, don Carlos Johanning partió el domingo para Guápiles. Dichos exámenes principiarán ayer y terminarán el 4 del corriente mes. —Debido a las interrupciones ocasionadas por los derrumbes en la línea telegráfica, no hemos tenido ayer noticias de la capital, y por consiguiente, no damos al público los cables ni los datos del Congreso. —Ayer principian los festejos de Santa Cecilia. A las 12 m. hubo solemnes víspens con música y pólvora según lo anunciado en el programa. Mañana daremos más detalles de esta fiesta que promete ser magnífica.

—Se nos informa que se ha establecido permuta entre los sub-inspectores de hacienda de este puerto y Guápiles. —En la semana pasada se interrumpió la luz eléctrica más de tres veces y cuando no se interrumpie viene un luz muy débil y opaca. Seria bueno que Mr. Teller dictara alguna medida a fin de corregir estas irregularidades, pues el público se perjudica. —Es indispensable que la Municipalidad dicte alguna medida sobre boticas de turno. Es casi increíble que en una ciudad como ésta, puerto principal de la Republica, no haya donde comprar un remedio después de las diez de la noche. —La Bahonía ya vendió a Limón porque en todos los establecimientos se encuentra de venta la magnífica cerveza Pilsener y Extra de la acreditada fábrica de Romero y Castro Hnos. —Se nos asegura que el ferrocarril del Norte ha suprimido el local de los microcos para la línea de V. J. Este noticia ha causado mala impresión en el comercio y no la compensamos hasta la completa ratificación del timor. —Ayer no salió el tren de pasajeros para San José. El local que debía salir a las 6 de la mañana, lo hizo a las 10 en sustitución de los pasajeros, y sólo se dio una libre hasta Matina. De Las Lomas y del inter no hay noticias, pues está cortada la comunicación con San José. El Barbiña ha salido de madre, lavando la línea en una extensión de más de tres metros. Se cree que se tardará lo merca. Es día en restablecer la comunicación directa con San José. —Se encuentra nuevamente entre nosotros nuestro colaborador don León Fernández Guardia. —Se encuentra nuevamente en este Puerto el señor Administrador de Aduana. Como suponíamos que su viaje a la capital era para tratar asuntos relacionados con su cargo, enviamos a uno de nuestros reporteros a quien le contestó simplemente que su viaje no había tenido más objeto que el de acompañar los restos de un amigo. —Con el objeto de practicar exámenes en la línea, el señor Sub-inspector de Escuelas, don Carlos Johanning partió el domingo para Guápiles. Dichos exámenes principiarán ayer y terminarán el 4 del corriente mes. —Debido a las interrupciones ocasionadas por los derrumbes en la línea telegráfica, no hemos tenido ayer noticias de la capital, y por consiguiente, no damos al público los cables ni los datos del Congreso. —Ayer principian los festejos de Santa Cecilia. A las 12 m. hubo solemnes víspens con música y pólvora según lo anunciado en el programa. Mañana daremos más detalles de esta fiesta que promete ser magnífica.

HUELGA ENTRE LOS TRABAJADORES DE LA UNITED FRUIT COMPANY.

En la semana pasada llegaron a este puerto más de seiscientos negros con el propósito de trabajar en las fincas de banano de la United Fruit Co. En un interview con algunos de estos trabajadores, supimos que Mr. Laos, empleado de la Compañía, fue a una de las Leeward Islands a contratar trabajadores para sus fincas. Se arrojó que los trabajadores serian pagados a razón de setenta centavos oro diario y se les darian cosas adecuadas para vivir, comida y asistencia medica. Cuando llegaron a Limón, fueron repartidos en las muchas fincas que hay en la Línea y vieron que el alimento que se les daba eran bananos, y que las casas no eran apropiadas para vivir en estos climas. Así que descontentos principiarón a dejar las fincas para venirse a Limón. El señor Vice-consul Inglés les ha prometido hacer todo cuanto está en su alcance para mejorar las condiciones en que se encuentran.

GACETILLAS

—Ayer en el tren de las 10 a. m. siguió para San José el señor Dr. Fernando Vázquez con su distinguida familia. Le deseamos grata permanencia en la capital de la Republica.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

Ayer a las 7 a. m. llegó el vapor "Nicoya" de 3710 toneladas con 51 tripulantes, 18 pasajeros y 27 sacos de correspondencia. A las 5 1/2 p. m. salió el vapor "Ponce de Jaques" con rumbo a Coahu, Kingston y Nueva York.

T.H.MILLS, IMPERIAL COMMISSARY. JAMAICA HOUSE. MATINA. Specialty in the supply of orders from the Farons, complete assortment of foreign Liquors, Provisions and Clothing.

Dr. Francis Vegetable Antibilious Pills. A SURE BLOOD & LIVER REMEDY. These pills cure all disorders of the stomach, Liver and Bowels. Thusing acting as an alternative on the Blood. SYMPTOMS OF A DISORDERED LIVER.—Loss of appetite, Nausea, Costiveness, Pain and dull sensation of the Head, Fullness after Eating, Lack of Energy, with an inclination to shirk physical and mental labor, Loss of Memory, with a feeling of having neglected some duty, Weariness, Palpitation of the Heart, Headache, Restlessness at night, Yellow Skin and highly colored urine. HERMAN & ZELEDON. BOTICA FRANCESA. SAN JOSÉ DE COSTA RICA

THE EXCELSIOR ICE CREAM PARLOR. An assortment of Cakes and large variety of cooling drinks. The Best Place in Town for Cream, to see the cream is to taste it. Don't miss a visit to THE EXCELSIOR. All classes WELCOMED. 3rd Ave. near "HOTEL LONDRES". RICARDO B. MORALES Proprietor.

El Estómago é Intestinos. ENFERMOS, cualquiera que sea la causa, se CURAN rápida y radicalmente con el nuevo específico GLICERIL de fama universal en Italia. SIENDO el GLICERIL de composición puramente vegetal, sus efectos son siempre benéficos y curativos, sin peligro de ninguna especie. NO hay rival para combatir el abatimiento nervioso y muscular; la debilidad en general, causada por largas enfermedades. EL GLICERIL en forma de cachets se vende a diez colones el tubo.—Depósito en Costa Rica, FARMACIA INTERNACIONAL.

V. GIORGI. Limon. "PACO" TALLER DE CARPINTERIA Y EDANISTERIA. El primero en Limón y talvez el último. Se hacen todos los trabajos que se relacionen con el ramo. Esmero, prontitud y honradez

Tipografía "EL TIEMPO". En este establecimiento se hacen toda clase de trabajos desde tirar un periódico hasta una tarjeta de visita. Facturas, membretes, conocimientos, programas, etc. etc.